1716 — 1891 ՓԵՏՐՎԱՐ 12 ՇԱԲԱԹ — 1308 ՐԷՃԷԳ 14 — ԵԼՍԻՆՃԻ ՄԷՋ

20 ԹԱՐԱԳ

ԱԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԹԱՐԱԳ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՃԷ ՄԻԼԻՃԷ ԹԻՒՃԱՌԻՃԷ ՍԱՐՐԱՖԻՃԷ ՎԷ ԻԼՄԻՃԷ

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 պալէթ	6 պալէթ	3 պալէթ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇԻՐ	200 »	100 »	

Մէկ թերթը 20 ղրուշան

{صاحب امتياز: جيوكيان}

ԵԼԵՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Տարեկան, 200 ղրշ. կամ 100 ղրշ. կիսամեայ, 40 ղրշ. 10 ղրշ. հատ. » 3

Մէկվառաջ նոր գրիչներ պէտք է ուղղել օրագրի վրայ տրուած հասցէին։

Խարբերդի, Սիրամարգաց Գաղը Ալի Հասան էֆենտի նումէրօ 20 ձիվելէկեան մարզասարքատան տարը։ Գեղջիի մէկատար հաղորդման կազմութիւնը սահիպ վէ մէսուլ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաթ օրունա։

ԿԻՒՆԼԻՒԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գարատաղ բրէնսինին էվվէլա Տէրսաատէթի վէ պատէհու Բեթերսպուրկը զիյարէթ իտեճէկի՝ պա թէլէկրաֆ Բեմէրսպուրկտան պիլտիրիլիօր։

—

Բարիզտէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ կէօրէ, Ֆրանսա հարպիէ նազրը՝ Թարապլուսը Ղարպ հուտուտքտա մուգիմ գապիլէրէրէ միւնասպասան սագընվարբրը թունուզ վէ Ճէզայիրին ճէնուպ նահիէլէրի գօմանտանլարընա էմր իմիշ, վէ պու թէտպիր բէսմէն Պապր Ալիէ թէպլիղ օլընմըշ տրը։ (Լէվ.)

—

Օպրէնովիչ խանէտանը գրաիսի նին միէսսիսի բրէնս Միլօշին Սրբ պիսայա ավտէթինէ միւսաարֆ 34ին ճի սէնէ օրմագ միւնասէպէթիլէ ալաֆ։ կէչէն յունվար 31տէ Պէլկրատտա չաշաալը պիր սուրէթտէ շէհրային իճրա օլընմըշ, վէ բրէնը միւշարէլէյհին թարաֆկիրանը Ալէքսինդր շէհրինէ կիտիպ օրատա անըն էթրաֆընտա թէճէմմիւ իմիշ օլտըղլարընտան, շէհրը մէզբիւրէտ տոհա սունթանթան շէնլիքլէր վուգու պուլմըշ տրը։ Ալէքսինց էհսանլիսի՝ գրալ Ալէքսանտրա պիր մահզէր իրսալ իտէրէք, կէրէք Սբրպ միլլէթի վէ կէրէք խանէտանը գրալի իշին չալանը եատ ու թիզբեար օլան պու եէվմը մախսուս միւնասէպէթլէ վէ բրէնս Միլօշին նէսլի սրքաֆըյլա գրալը միւշարէլէյհի թէպրիք իմիշլէր տրը։

—

Բարիզ պանքէրլէրինտէն միւֆիս վէ ֆիրարի Լասէ-Պէրնօ՝ փետր. 18-ա նիւ-Յօրգ տա պիր թէլէֆոտա մէշհուր օյունճը Մատամ Սարա Պէրնար թարաֆընտան իճրա օլունան Գլէոբաթը օյունը սէյր ու թէմաշա իտէր իքէն, օյունճրլարտան պիրի թարաֆընտան թանըրզ թէվզիֆի իմտիրիլմիշ տրը։

—

Բարիզտէքի Ֆիգարօ կազէթասընին պէյանընա կէօրէ, բրէնս Պիզմարգ էմին մահալտէ պուլունտրմագ իզրէ Լօնտրանին էն պէօյիւք պանգալարընտան պիրինէ տէօրթ սանտրգ էվրագը միւհիմմէ իրսալ իմիշ օլտըղը կիպի, տիկէր իքի սանտրգտահա կէօնտէրմէք իւզրէ պուլէ պուլէյօր իմիշ։ Պու իքի սանտրգ՝ Ալէմանիատան տիրարը չըգարըլմըշ օլուպ, անճագ իշի խաֆիյէ բօլիսինէ չագտըրմամագ իշին տօպչըգը եօլլար տան նագլ իտիլմէքտէ իմիշ։ Մէզքիւր կազէթանին զանընճա բրէնս Պիզմարգ՝ սանտրգլարընտա արգասը սըրա քէնտիսի տախի Լօնտրայա կիտիպ, մուխթիրէլէրինի օրատա սէրպէսթճէ նէյր իտէճէքմիշ։

—

Բիւթէր թէլէկրաֆ գումբանէասը՝ Սուտանլըարընտան ճիւզի պիր մուգավէմէթինտէն սօնրա Թօգար շէհրինին ասաքիրը Մըսրիւէ թարաֆընտան զապթ ու իշղալ օլունտըղընը իսպաթ իմիշ իսէ տէ, տիկէր պիր թէլէկրաֆի՝ Մըսրը ասքէրի իլէ Սուտան ասիլէրի միանընտա բէք շէտիտ պիր մուհարէպէտէն սօնրա Թօգարրն զապթ օլընտըղընը խապէր վէրիյօր։ Պու թէլէկրաֆըն պէյանընա կէօրէ, Մըսրը ասաքիրի իւզերինէ 2000 Սուտանը հիւճում իմիշ, վէ Մըսրըրն սիվարի ասքէրի մուզաֆֆէրիյէթի գազանմըշ տրը։ Մաղլուպ վէ միւզմէհիլ օյան Սուտանլըար՝ 700 թէլէֆաթ վէրմիշ վէ 2 թօբ իլէ պիր խալի սիլահ ղապպ իմիշլէր տրը։ Մըսրը ասաքիրինտէն 13 քիչի թէլէֆ օյմուշ վէ 47 քիչի եարալանմըշ տրը։ Ասիլէրին սէրքէրտէսի Օսման Տիկմա՝ Թէմրին նամ մահալէ տօղրու ֆիրար իմիշ տրը։ (Լէվ.)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ասաքիրը Շահանէ իշին յազմ օյան մինիմանլարըն իսալի զրմնընտա Էվրօբա գումշլարը սաթըն ալընճագ եէրտէ Մաղնիսատա տօգունան «ալաճա» նամ գումաշըն գապուլ վէ ինթիխապը՝ մագամը Սէրասքէրլիճէ գարարկիր օլարագ, չիմտիլիք մէզքիւր գումաշտան 2000 թօբրն իշմիրասբյլա իրսալի՝ Մաղնիսա միւթէասբրրքընա իշար գէլընմըշ տրը։

—Գիր միւտտէթտէն պէրու նամիզագ պուլրան Ատիլէ Սուլթան հազրէթլէրի՝ պու քէրրէ քէամիլէն քէսպը աֆիյէթ էյլէմիշ տիր։

—Իզմիրտէ Համիտիյէ իսթիհքեամաթը էօնիւնտէքի պաթագլրզը գաբաթմայա չալըշան ասաքիրը Շահանէյի ճամաա սապահլարը մահպիտէ սէվգ իմմէք վէ ագշամ իսթիւ իզմիրէ նազլ էյլէմէք իւզրէ Շիրքէթը Համիտիյէ թարաֆընտան մէճճանէն պիր վարօր թախսիս գէլընմըշ տրը։

—Մաղնիսա սանճաղընտա Գրէգ աղաճտա եալտըզը ֆրանգլարը ալթուն տիյէ սիւրմէքտէ օյան մօլլա Մէչհէտտ նամ չախս տէրտէսթ օր նարագ, մէրգում՝ իմիրաֆը ճիւրմ իլէ 30 ատէտ պիւթիւն Իսկիլիզ վէ 50 ատէտ եարբէ Ֆրանսրզ ալթունընը, եանի, մուխթէլիֆ եալտըզը ֆրանգլարը հիւբիւմէթ թէսիմ իմիշ տիր։ Մէզքիւր ալթունլարը սիւրմէք իչիւն մօլլա Մէչհէտտ վէրմիշ օյան վէ պունտան պաչգա 45 ատէտ 6/բգ 50 բարալգլարընը տա Մահմուտիյէ ալթունընա թագիտ իմտիրմէք մագսէտիլէ ֆօթօկրաֆֆը Վանկէյէ եալտըզլամըշ օյան Ալի Ռիզա էֆ. իլէ մէրգում Վանկէյ վէ Մուսթաֆա նամընտա տիկէր պիր չախս թահթը թէկվիֆէ ալընմըշլար տրը։ Մէզքիւր գալպ ալթունլարը պիր չօղու տա թօբրաղա կէօմիւլ տիկի խապէր ալընտըղընտան, հիւբիւմէթճէ թէհարբիյաթ վէ թահզիգաթա միւպաչէրէթ օլընմըշտրը։

—Իմիթիյազ Մ. Նակէվմաքբսէ իհան պուլրըլան Մուտանեա-Պրուսա վէ Պանտրբմա-Գոնեա խաթիլարընա տաիր չարմնամէ վէ մուգավէրէնամէրը՝ Նաֆիա նէզարէթինճէ թահրիր ու թէաթի գէլընմըշ տրը։ Մ. Նակէվմաքբսին իթա իտճէյի 30000 լիրա թէէմինաթ ազչէսի՝ տիւն Գրէտի Լիսնէտէն Պանգ Օսմանիյէ թէսիմ գէլընմըշ տրը։

—Պու քէրրէ Մէրսին միւթէասրբիքընա թարին պուլրլան վէ եագընտա մահալը մէմուրիյէթինէ կիտէճէք օյան Պէհճէթ բաշա հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն պէրաի վէտա Մապէյնէ կիտէրէք, պիլմասէթա նաիլը իմիֆաթը Շէհրիյարի պուլրրլմըշ տրը։

—Շամ սօգագլարընտա էլէթիրգ կազը եագմագ իշիւն Բէշիտ Մըլթրան էֆ. թարաֆընտան թագտիմ օյանան յայիհա՝ մէճլիսը նաֆիճաա թէտգիգ օյընտրգտան սօնրա, պունդն ֆահտէլի օյուպ օյմաարղընդն թայինի մատտէսի՝ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ նէզարէթինէ հէվալէ գէլընմըշ տրը։

—Հալվան խրբսըզընդն մէնի իշիւն Իզմիր վիլայէթինճէ իմմիխազ օյանան թէտապիրտէն օյարագ պունտան պէօյլէ հայվան բուսումը թէզբէբէսինին վիլայէթ մաթպասընտան պաչգա պիր մահալտէ պասթըրլմասը մէն օյունմըշ, վէ խարճճէն օ մագուլէ պասըլմըշ թէզքէրէ իլէ կէթիրիլէն հայվանաթ թէզբէբէսինին զապթըյա հայվանլարը գաչագ օյուպ օյմասընը հազգընտա թահգիգաթ իճրասը իշիւն Իզմիր տաիրէի պէյէտիյէսինէ էմր վէրիլմիշ տիր։

—Կէչէն սէնէ թարապլուսը-Ղարպ վիլայէթինէ եէմէնտէն գահվէ թօխումը իլէ ուսուլը զէրինի պիլէն պիր ուսթա ճէլպ իտիլէրէք, մէզքիւր թօխում միւնասիպ եէրլէրէ էֆիտիկի կիպի, պու սէնէ տախի իրէք պէօճէյի եէթիշտիրմէք իշիւն Պրուսատան իքի նէվ տութ թօխումը կէթիրտիմիշ, վէ պունլարրն նէ՞ վէճճէյլ վէ հա՞նկը մէվսիմէրտէ տիքիլճէ յինէ տաիր պիր տէ լարիֆնամէ եարտրրլմըշ տրը։

—Մախսուսէնին Սէլանիք բօսթա վաբօրը՝ կէչէն բէնճէնպիհ, վէ Լօտրն Թրիէսթէ բօսթա վաբօրը տախի ճուսաա կիւնիւ միւրուտ իտէճէք իքէն, փուրթունա սէպէպիլէ Գուլկաբ հիւքիւմէթի թարաֆընտան թալէպ օլընմըշ իսէ տէ, գումբանեաճա պանա մուվաֆգաթի տիլմէմիշ, վէ քէյֆիյէթ նաֆիա նէզարէթինճէ տերտէսթը թէզէքքիւր պուլընմըշ տրը։

—Տիւն տախի Ալէքսանիատան շէհրիմիզէ 32 սանտրգ Մաւզէր թիւֆէնկի վիւրուտ իմմիշ տիր։

—Պազը կէօնա սուի իսթիմալաթլա մաղնուն օյան Շէհր Էմանէթի թահսիլաթ միւտիրի Ֆարիզ էֆ.ինին հիսապաթը թէտգիգէ մէմուր գօմիսիօն՝ տիւնքի իճթիմաղնտա, պազը էնսաֆ քեահեալարընտան տախի ախզը մալիւմաթ էյլէմիշ տիր։

—Շէհր Էմինի սապգը Մաղհար բաշա հազրէթլէրինին խասթալըզը աղրբլաշմըշ տրը։

—Էճզաճը Մ. Գանթիւք թարաֆընտան խասէքի նիսա խասթանէսինէ 5000 ղրշ.լըգ մուալիճէ իհտա օյրնմըշ տրը։

—Բօմա սէֆարէթի պաչ քեաթիպի Մուսթաֆա Շէքիպ պէյ՝ տիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Լօնտրա սէֆիրը սապգը Միւզիրիս բաշանին սաղըզընտա չէլիսիլ սիւֆէրալըգ բիւթպէսինտէն տօլայր քէնտիսինէ վէրիլմէքտէ օյան 5000 ղրշ.ըն՝ միւթէվէֆիի միւշարէլէյհտէն սօնրա սիւֆէրաի Օսմանիյէ միյանընտա հարը գընտէմ օյան Մուհաճիրին գօմիսիօնը բէխի Եուսուֆ Բիզա բաշա հազրէթլէրինէ թախսիսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իմմիշ տիր։ Եուսուֆ Բիզա բաշա հազրէթլէրի՝ հէնուզ պէյ իքէն Բէթէրսպուրկտա իլք Օսմանը սէֆիրի օյմուշ տրը։

—Տիւն կէճէ սապթ 5 բատտէլէրինտէ Պէյօղլընտա Գուլէ-Ֆարուսը ճատտէսինտէ քեարկիր պիր ֆահիշէխանէտէն հարիզ զուհուր իտէրէք, մէզքիւր խանէ իլէ թահթընտաքի եճզաճը վէ գունտուրաճը տիւքքանլարը միհթերեգ օյմուշ տրը։

—Շէհրիմիզէ հէնուզ միւվասէլէթ իմմիշ օյան Լօչիտ պանգասը վէքիլի Մ. Լամպէր՝ տիւն սապահ Մ. Ժօզէֆ Ազարեան իլէ պէրապէր էվվէլա Մապէյնէ ազիմէթ իտուպ, մուախիրէն Պէյօղլունտա թագսիմտէ քեահն գօնաղընտա Մալիյէ նազրը Ճակոբ բաշա հազրէթլէրինէ վէզիֆա վերմիշ տիր։

—Գուտս Բում մանասթիրը բէհա պինի՝ պիր Բաթրիգ ինթիխապ իմմէք իշիւն արալարընտա հէնուզ պիր իմթիլաֆ հասրլ իտէմմիշ օյարգլարընտան, Գոնդրինիօ-Բէլլէ կազէթասընին զանընա կէօրէ, Տէրսաատէթ Բում Բաթրիգի էֆ. հազրէթլէրի՝ Գուտս Բաթրիգ գայմագամընա պիր մէքթուպ իրսալ իտէրէք, Նիֆագու իսթիլաֆը տէֆ իլէ սէրեան պիր Բաթրիգ ինթիխապ իմմէյէրինի Գուտս Բում ըէհապիրինէ նասիհաթ իմմիշ, վէ աքսի թագտիրտէ ուժումի Օրթօտօքս Քիլիսէսինին՝ Գուտսը Շէրիֆ Բում Բաթրիգինի ինթիխապա թէչէպպիւս իտէճէկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

—Տէրսաատէթ Իթալիա ժէնէրալ գօնսօլօսը մարքի տը Գարգանօնն Օտէսայա նագլ մէմուրիյէթ իմմէմսինի իսթիտա իմմէք իւզրէ Օբէրայա Իժալիանա ճէմիյէթի՝ բէ. իսը վիւքէլա մարքի տը Բուտինիէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտ իմմիշտիր։

—Եաֆա բիչիճահընտա թաշա օթուրան Զէհ-էլֆ նամ Բուս վաբօրը էլան մուխթաբատա օլուպ, խէլասընտան բէք տէ իմմիտ՝ օյմասրը՝ օլ թարաֆտան խապէր վէրիլիյօր։

—

Տիւնքի Մէնէրէս՝ մէմալիքը Օսմանիյէնին բրիֆահիյէթ վէ մէսուտիյէթինի թէէմին իտճէք թէչէպպիւսաթը նաֆիա սրբասընտա զրրաաթը իհճաաը՝ պիլխասսա ճալիպը նազարը տրգագաթսէրը հազրէթը Շէհրիյարի օյարզընտան, վէ չիմտիքի հայտէ զրրաաթ երիզիճնէն մէմլէ քէմճէ խսթիհսալ օլան ֆէվատ ճիւղի պուլրտրզընտան պահսլա, էմրը զրաաթն խսթիհսալը էսպապը թէրագգրսընա իթթինա օլընմասը զրնընտա տէվաբրը ախտէսինէ պիր ի. բատէի Սէնիյէ չէրէֆսատրը օյարզընը եազմըշ տրը։

Բէֆիգիմիզ պու պապտէ իթթի խազ օլընճագ թէտապիրտէն պազարէրընը պէր վէճճը աթի պէյան իտէյօր։ Շեօյլէքի,

Հէր վիլայէթտէ զրբաաթ գօմիսիօնլարը թէչքիլ օյունարագ, կէրէք չիֆթճիլէրտէն վէ կէրէք չիֆթիլբ սահիպլէրինտէն զրբաաթն թէրագզրսընա խրտմէթ իտուպ տէ զեր իմտիքլէրի արազինին վիւսաթընա նիսպէթլէ զիյատէ ատտ օյունճագ գատտար մահսուլ ալաճագ օյան քէսսան թալթիֆէթը մախսուսէյէ վէ եախսա աթիյէի նագտիյէ վէ ճանիպը հիւբիւմէթտէն՝ հէր տիւրլու մուավէնէթէ մազհար օյանճագլար տրը։

Պու եօլտա թալթիֆէ միսթա հագգ օյանարը թայինի զրմնընտա հէր վիլայէթտէ սէնէվի պիր զրբաաթ սերկիսի քիչատ իտիլէճէք տրը։ Նէ՞ նէվ մահսուլտա նէ՞ տերէճէյէրտէ թէրագգը հուսուլէ կէլմիշ օլտըղը՝ մահալի հիւբիւմէթլէրի ճանիպինտէն թաֆսիլաթը քեամիլէ իլէ արզ օյունարագ, սէնէտէն սէնէյէ էսէրը թէրագգը կէսմէթէմէմիշ օյան վիլայէթ վէ լիվա վէ գազալը վալի վէ միւթէսարրֆի վէ գայմագամլարը՝ մէսուլ թուլթուլաճագլար տրը։ Պու եօլտա տիկէր թէտապիրը միւհիմմէ տախի տերտէսթը թէղզքիւր իմմիշ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Աթոռ ոչ Դուրինիբ.)

Պելկրատ 21 փետր.

Բէիսը վիւքէլա ժէնէրալ Կրուիչ իսթիֆասընը վերմիշ տիր։

ՊՈՒ ԿԻՒՆՔԻ

Պելկրատ 23 փետր.

Եէնի գապիտէթօ պէր վէճճը աթի թէչէքքիւլ իմմիշ տիր։

Բաշիչ՝ բէիսը վիւքէլա, Վուիչ՝ մալիյէ, Ճարիա՝ տախիլիյէ, Ճօրճէվիչ՝ խարճիյէ, Կէրշիչ՝ ատլիյէ, Ա. Նիգօլիչ՝ մէարիֆ, Թավչանօվիչ՝ զրբաաթ, Վէլիմիրօվիչ՝ նաֆիա, միրալայ Բաշա Միլէյմիչ՝ հարպիյէ։

Պերլին 23 փետր.

Եէնի իսթիգրազլար՝ 45 գաթը իմզալանմըշ տրը։

Բէմէրսպուրկ 23 փետր.

Տէվլէթ պանգասը՝ սգօնթօ ֆիյաթընը 100տէ 4½ա էնտրմիշտիր։

Բարիզ 23 փետր.

Տիւն վուգու պուլան 7 մէպուսան ինթիխապաթընտա 5 ճիւմհուրի ինթիխապ օլընըպ, 2 ինթիխապ տախի թէսավիի արալա գալմըշ տրը։

Օրֆէոն նամ սալոնտա վուգու պուլան պիր իճթիմատա, Մէց չէհրի թարաֆընտան Ալէքսանդրն Ռէլիչթակ մէճլիսինտէ սապգէն մէպուսլըգ իմմիշ օյան պայմար Մ. Անթուան՝ Պէրլին սէնայիի նէֆիսէ սէրկիսինէ Ֆրանսըզ էրպապը սէնայիինին իշմիրաքը ալէյհինտէ պէյանը էֆքեար իմմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Կրօն. ժողով տիւն Գալաթա Խորհրդարանընտա Բաթրիգ Ամն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին նախագահութիւնը վէ Լուսինեան Գեր. Տ. Խորէն Սրբազանն Ատենապետութիւնը թահսիրնտա ագտը իճթիմա իտէրէք, էքսերիյէթը ազա հազրը օլտըղը հայտէ Օրակարգտագի գաբը գօճա վէ էֆբատը նաս մէսաբլի իլէ մէշղուլ օլմուշ, վէ էգճիւմէ պիր իզտիվաճը նամէշրու ազտ իմմիշ օյան Տիարպէքիրի պիր բարազն փիլոնընը ախզ իլէ մէրգումը՝ վէզայիքը բուհանիյէ իրֆասընտան մուվագգաթէն մէն էյլէմիշ տիր։

Տիւն պիր Բում գըղը՝ կրօն. ժողով չըգարագ, հայաստանեաց Եկեղեցիսինէ տէխալէթ իմմէք արզուսընտա պուլընտրղընը պէյան իմմիշ օյմաղլա, մէճլիսը մէզքիւր՝ մուամէլէի լայզմէնին իճրասը իչիւն քէֆիյէթի վէքիլխանէյէ հէվալէ վէ թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

Ս. Փրկիչ խասթախանէսընտէ պուլընան Սիվասլը Տ. Սիմէոն քահանանը օղլը՝ բէտերինէ աֆվ օլընմասընը իսթիրհամէն ըուհանիի մուամէլէյհ թարաֆընտան տիւնքի կրօն. ժողով պիր իսթիտա թագտիմ իմմիշ օյմաղլա, մէճլիսը մէզքիւր՝ պու պապտէ թէտգիգաթը լայզմէնին իճրասընը Բաթրիգ վէքիլի Իսթիճեան Գեր. Տ. Գէորգ Ծ. վարդապետ էէվալէ իմմիշ տիր։

Բաթրիգ Ամն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրի՝ տիւն պիր սաաթ գատտար Կրօն. ժողովտա հազրը պուլունըպ, ուժուրը սարէ իլէ մէշղուլ օյմագ իւզրէ, երքէնճէ Բաթրիգխանէյէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

—

Տիյարպէքիր մէշհուր տավ վէքիլէրինտէն Տէր Գաբրիէլեան Պողոս էֆ. կէչէն յունվարըն 20նճի բազար կէճէսի մահալլի միհթէպէրանը թիճճարանընտան հէվալճէան էֆ.նին քէրիմէի միհմէրէմէսիլէ ագտը իզտիվաճ իմմիշ օյմաղլա, պու միւնասէպէթլէ էֆ.ի մուամիլէյհ թէպրիք օյուսընը։

—

Տէրսաատէթ Զնճի հուգուգ մահքէմէսի ազաի քիրամընտան Պարոնիկեան իզզ. Մեյքոն էֆ.նին բէտերի Գրիգոր էֆ. 63 եաշընտա օյտըղը հայտէ տիւն կէճէ Պէշիքթաշտա քեահն խանէսինտէ վէֆաթ իտէրէք, պիլճիմէյէ Պարոնիկեան խանէտանընը միսթաղրագը եատ ու մաթէմ իմմիշ տիր։

Ճէնազէ ալայը եարբն սաաթ 6տա իճրա օլընարագ, Սրուանձտեանց Գեր. Տ. Գարեգին վէ Լուսինեան Գեր. Տ. Խորէն Սրբազանլար իլէ Արժ. Տ.Վրթանէս վարդապետ վէ բէհապիրնը սաբիհ վէ Զայնաւորլար հազրը պուլընտրգլարը հայտէ ճէնազէ. ալայ իլէ խանէտէն չըգարըլմա Պէշիքթաշ քիլիսէսինէ վէ օրատան Իւսկիւտարա նազլ իլէ մահալլի գապրիսթանընա տէֆն իտիլճէէք տիր։

—

ՀԱՆԳՈՒՑԵԱԼ ԹԸՆԿԸՐ ՄԿՐՏՈՒՉ ԷՖԷՆՏԻ ԴՈՒՍՄՐ ԵՒ ՀԱՆԳՈՒՑԵԱԼ ԱՆՏՈՆ ԱՂԱՑԻ ԿՈՂԱԿԻՑ

ԼՈՒԶԻԱ ՏԻԿԻՆ ԱՂԴԱՐ

Ցեռ կարճատեւ հիւանդութեան ընդունելով Եկեղեցւոյ վերջին կրօնական մխիթարութիւնները կնքեց իւր մահկանացուն համակելով ի սուգ անմխիթար իւր որդիքը և հաւատացեալները, որոնք ցաւ ի սիրտ կը հրաւիրեն զծանօթս և ըզքարեկամս յուղարկաւորութեան տխուր արարողութեան որ պիտի կատարուի վաղը չորեքշաբթի ժամը 4ու կէսին Յիսուսանիստ Եկեղեցւոյ Ս. Աստուածածնի, ի Սագըզ-Աղաճ։

Բերա 12/24 փետրուար 1891

ԱՂՕԹԵՑԻՆ ՎԱՍՆ ՆՈՐԱ

—

ԹԱՍՀԻՀ

Ճուսաա էրթէսի կիւնքի նիսսէ-միզտէ, Մանուկեան Տիգրան էֆ. իլէ Օրիորդ Մէօհրիպէ Դ. Յովակիմեանը նշան բէսմինին իճրասը միւնասէպէթլէ Բաթրիգխանէտէ հազրը պուլունան զէվաֆը միհթէպէրէնին էսամիսի թաատատ օյունտըզը սըրատտա, Մուրատեան Ճարութիւն վէ Գափամաճեան Միհրան էֆ.լեր տէ. նէճճէք եէրտէ սէհվէն Մուրատեան Միհրան էֆ. եազըմըշ օյտըզը մաէլիթիզար պէյան օյունը։

—

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Թէտաֆի խուսուսի՝ իւլէթը էֆիրէնճիյէ, վէ ալէաթը թէնասիւլիյէ տաիր։ Գալաթատա քէօրբիւ պաչը նումէրօ 8։

ՕՍՄԱՆԼԸ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

Բ.

Շրմէնարֆէրլէր վէ էմսալլէրի թէ-էսիսի սեպէպի իլէ էճնէպիլէր՝ մի-քիմիզէ տօլուպ հէր նէվի թիճարէթ մէնպալէրիմիզի էլիմիզէն ալանաց-լար տէյու վէլվէլէլէր գօբարանլար, վէ պու վէլվէլէլէրի իլէ անճագ-քէնտի ճէհալէթլէրինի, թէնպէլիք մէյլէրինի, իգթիսարլարընա կի-վնէմէտիքլէրինի, իշկիւզարլըգ իպ-բազընան գաչընարգլարընը, վէ սարլարընտա մէվճուտ պուլունան ճէվհէրլէրինի ինքեար վէ անլէրէ հագարէթ իթտիքլէրինի իգբար էյ-լէմէքտէ պուլունանլար, հէր վէճհլէ պինէպս քէնտի իգթիսարըմըզ տա-խիլինտէ օլան պիր եէրլի սիկուրթա շիրքէթի թէէսիսինէ նէ՞ տէյճէճք-լէր իսի։

Պու գատար էճնէպի սիկուրթա շիրքէթլէրի, պինէպս քէնտի մի-քիմիզտէ վէ հաթթա բաիթախ-թըմըզտա իճրաի մուամէլէ իթմէք-տէ իքէն, սէրմայլէր շիրքէթլէր-տէն օլտուղը հալտէ, ասրլ մուամ-լէլի իճրա իտէնլէրին էքսէրիսի, պին-նէպս քէնտի վաժանտաշլարըմըզ վէ հաթթա միլլէթտաշլարըմըզ տէյլ-լէ՞ մի տիր։ Վէ քի՞մ ինքեար իտէ-պիլիր քի, պու պապտէ, պիզզաթ քէնտի վաթանտաշլարըմըզ, մէզքիւր շիրքէթլէրէ ազա պուլունմատըգլարը վէ Էվրօբատան կէլմէյ օլմատըգլարը հալտէ, Էվրօբալըլարտան ղիյատէ իգթիսար վէ իշկիւզարլըգ կէսա-թէրմիշլէր տիր։

Ջանն իտէրիզքի, Էվրօբա սիկուր-թա շիրքէթլէրի միքիմիզտէ տախի իճրաի մուամէլէյէ պաշլատըգլարը-տա, քեաֆֆէսինին տախի մասլա-հաթկիւզարլարը, Էվրօբալը իտիլէր։

Ֆագաթ շիտի օ Էվրօբալը մաս-լահաթկիւզարլարտան գաչ նէֆէ-րի գալմըշ տըր քի, քէնտի մէմու-ռիւէթլէրինի, եէրլիւէրէ թէրք ի-տուպ պիրէր թարաֆա չէքիմէյէ ՄէՀՄՈՒՐ պուլունմուշ օլմասընլար։

Ինչէ վաթանտաշլարըմըզդան, Էրէ-դէէրէ հալտէ Էվրօբալլարը կէշմէ-սէլէր պիլէ, հիշ տէյճի իսէ անլէրէ միսսայի կէլէպիլմէք իգթիսարլա-րընան ալէնի պիր իսպաթը քի, ին-քեար գապուլ իտէճէք թարաֆը պուլունմագտա տըր։

Եա պինէպս սէրմայէ տախի պիզ-տէն օլսա՞, աճէպա նէ օլմայաճագ իտի։

Ֆիլվագը, շրմէնտֆէրլէրը վէ էմ-սալլէրի իշկիւն բարա եէթիշտիրէճք գուրէթմիզ պուլունմատըգնտան, պունլարըն ինչա վէ թէէսիսի իշկիւ պէշէմէճալ էճնէպինին սէրմայէսինէ միւհթաճ պուլունմագտալըգ։

Ֆագաթ սիկուրթա իշի պու գա-պիլտէն տէյճի տիր։

Մէսէլա, հիսսէսի օնար լիրա ի-թթիպաը իլէ 100,000 հիսէտէն միւ-ըէթթէպ պիր միլեօն լիրա սէրմա-յէլի պիր շիրքէթ ագտ իտէսէղտէ-յիլիզ։

Վէ պիր միլեօն լիրալըգ պիր սի-կուրթա շիրքէթի տէ, էհէմմիյէթ-սիզ պիր շիրքէթ օլմայըպ, միքիմի-զին իհթիյաճաթընա տա պոլ պոլ-քիֆայէթ իտպիլիր։

Նասըլ քի պունտան էվվէլքի պէն-տիմիզտէ թարիֆ էյլէմիշիզ տիր, պինէպս Էվրօբալը շիրքէթլէրէ սի-կուրթա իւճրէթլէրի վէրէն վաթան-տաշլարըմըզ քէնտիլէրի տէ օնար երիմիշէր լիրա վէրիպ պիր եէրլի սիկուրթա շիրքէթինէ շէրիք օլա պիլիրլէր քի, պու սուրէթլէ, ատէ-թա քէնտի պէյնլէրինտէ պիր սան տըգ թէէսիս էյլէմիշ կիպի օլուր-լար, վէ վարիտաթլարընը պիր թէ-էմինաթա բաղթ իթտիքտէն պաշ-գա, քէնտի վէրտիքլէրի իւճրէթլէ-րինին քեարը տա երինէ քէնտիլէրին-տէ գալմըշ օլուր։

Պունլարընն արգասընտան կէլիրլէր սըրֆ թիճարէթ իշկիւն, թըպգը գօն սօլիտէ, շրմէնտֆէր, եախատ թը-բամվալ հիսսէլէրի վէ էմսալլէրի կի պի, սիկուրթա շիրքէթինին տախի հիսսէլէրինի սաթը ալանլար քի, պունլարընն տախիլինտէ պիր չօգ էվ-ըօբալլար տախի պուլունագիլիրլէր։

Էվրօբալլար պու գատար սիկուր-թա շիրքէթլէրի թէէսիս էյլէսիլէր վէ կիւնտէն կիւնէ տէ պունլարընն նէվ պէ նէվ մըգտարլարը արթմագ-տա իսէ, խալրաթ շիրքէթլէրի օր-մագ իշկիւն գուրուլմամըշլար տըր։

Պիղտէ տախի պիր եէրլի սիկուր-թա շիրքէթի թէէսիս օլընտըղընտա, պիր խալրաթ իշկիւն գուրուլմըշ օր-մայաճագ տըր։

Մալիւմ տիր քի, տիւնեա իւզէ-րինտէ էն պէօյիւք վէ էն գուտրէթ-լի սիկուրթա շիրքէթլէրի, ինկիլիզ շիրքէթլէրի օլուպ, պունլարընն տա խիլինտէ 100, 150 վէ հաթթա 170 սէնէլէր միւթէմատիէն իշ կէօրմիշ վէ էլան տա իշ կէօրմէքտէ, կիւն-տէն կիւնէ տահա զիյատէ բարա-մագտա, վէ տիւնեանընն հէր գը-թասընտա մուգուա կէլէն կէօնա-կէօն աֆէթլէրէ գարշը 10–12 միլ-եօն ինկիլիզ լիրալարը զարար զիյան թազմին էյլէմիշ սիկուրթա շիրքէթ-լէրի մէվճուտ պուլունմագտա տըր-լար։

Պունլարընն քեաֆֆէսինին տախի հիսապլարը մէյտանտա պուլընը յօր։ Վէ պու հիսապլարտան կէօրիւտիկի իւզրէ, պու գատար քիւլիւթլի զարար զիյանլարը թազմին էյլէսիք-տէն օնրա, մէզքիւր շիրքէթլէր, եէրինէ պիր օ գատար տախի ֆագլա քեար չըգարմըշլար, վէ մէզքիւր քեարլարը հիսսէտարանա թէվզի էյլէմիշ օլտրգուրը կիպի, եէրինէ ա-սըլ սէրմայէլէրինտէն զիյատէ տէ, էհթիյաթ սէրմայէլէր արթըրմըշլար տըր։

Բագդամ հիսապլարը հուզուրընտա, հէր նէկի զանլար, քէշֆի-յաթլար վէ միւթալէալար, սիւ-քիւթ իթմէյէ մէճպուր պուլունընը-լար։

Վէ պու բագդամ հիսապլարը ա-շիքեար կէօսթէրիյօրլար քի, սի-կուրթա շիրքէթլէրի, հէր նէվի զա-բար զիյանլարը թէսվիկ իթթիք-տէն, վէ բէք չօգ խուսուսիէթլէրի՝ մահվ օլմագտան գուրթարտըգտան, վէ պու սուրէթլէ ճէմիյէթը պէշէ-րիյէ բէք պէօյիւք պիր խըտմէթ իպրազ էյլէտիքտէն օնրա, երինէ քէնտի հիսսէտարլարը իշկիւն տէ, էն քեարը թէէսիսաթլարտան պիրիսի օլմուշլար տըր,

Էկէր իսթէրսէնիզ շունը տա տէ-յէպիլիրիզ քի, տիւնեա իւզէրինտէ, հէմ խալրաթ վէ հէմ տէ թիճարէթ իշկիւն պիրինճի պիր թէէսիսաթ վար իսէ, օ տախի սիկուրթա շիրքէթի տիր։

Ֆագաթ պիզ, պիլմէճպուրիյէ սի-կուրթայա միւրաճաաթ իթտիյիմիզ-տէ, քէնտի տախիլիմիզտէ պիր սի-կուրթա շիրքէթի ագտ իյլէմէյիպ տէ, լազմլ կէլէն իւճրէթի էճնէպի շիրքէթլէրէ վէրիեօր իսէք, պիլֆիիլ խպաթ իթմիշ օլույօրըզ քի, անրն եաղընը խալրաթ թարաֆընը կէօր-մէքտէ, վէ էճնէպինին «Ս-Ի-ՎԷՐԻԼ էլ ուգաթմըշ օլմագ մէյլինտէ պու-լունմըշ օլույօրըզ։ Վէ ասլա տիւշիւն-մէյօրզ քի, օ «Ս-Ի-ՎԷՐ Նամընա, պինէպս քէնտի իտէճէք քեարըմը-զը, օ ամի էճնէպիլէրէ ֆէնա իտէ-յօրուզ։ Չունքի իշին քեար թարա ֆընը, ասլա հիսապ թահրընա ալ-պարըմըզ եօգ տըր։

Պունլարը սէօյլէմէքլէ, էճնէպի սիկուրթա շիրքէթլէրինին պիղտէն քեար իթմէքտէ օլուգլարընա կէօղ տիրէյօրզ կիպի անլաշըլմասընն։

Մատամ քի պիզ քէնտիմիզ, քէն-տի վարիտաթըմըզը թահրը թէէ-մինէ ալմագ իշկիւն քէնտի տախիլի միզտէ շիմտիյէ տէկէն պիր սիկուրթա շիրքէթի թէէսիս իտէմէմիշիզ տիր, մէսէլա Սէլանիք հարիդի կիպի տէհ-շէթլի պիր հարիդէ գուրպան կիտէն վաթանտաշլարըմըզընն հալլերի իւզէ-րինէ չօհուգ կէպի ազլամագտան պաշգա նէ՞ եարապիլէճէք իտիք։

Երինէ տուա իտէլիմ օ էճնէպի սի-կուրթա շիրքէթլէրինէ քի, Իւսկիւ-տար եանկընլարընտա, քէրէսթէճի-լէր եանկընընտա, վէ էմսալլէրինտէ օլտուղը կիպի, Սէլանիք եանկընն-տա տախի բէք չօգլարընը խարապի յէթտէն գուրթամայա պիր վասբ-թա օլտուլար։

Պունտան տա պաշգա, եօլէ ֆարզ օլունմամալը տըր քի, մէզքիւր սի-կուրթա շիրքէթլէրինի իշեա իտեն լէր տէ պիզ օլտուլուզ տըր։

Պիղտէ, հէնուզ սիկուրթանընն նամ պիլէ պիր մուամմա նէվինտէն պուլունտըզը վագրթլար, երինէ, ա-սէլա Սըն, Նօրմէ Գրիթիշ, Նօրթ-հըրն, կիպի Ինկիլիզ սիկուր-թա շիրքէթլէրի, վէ սաիր Ֆը-բանսըզ վէ Ալէման շիրքէթլէրի տէ մէվճուտ պուլունմագտա իտիլէր։ Վէ պունլար, պինէպս քէնտի միլքի-միզտէ տախի իճրաի մուամէլէյէ պաշլատըգլարը կիւնտէն պէրու պի-տիկէր իքի բահիպէ կէլիպ՝ էվվէլքիլէրին եէրինէ պիթթիւն կէճէ էօլիւնին եանընտա պէքլէյէճէքլէր իտի։

Գունտան գաթի նազար Վալանթին՝ կէճէ կիւնտիւզ տահա մունթազամ պիր սուրէթտէ մուհափազա օլընապիլէճէքտի։

Սէնթ—Իւրպէն պաշ բարազը՝ կէճէ կիւնտիւզ ալթըշար ալթըշար ճէնազէնին եանընտա պէքլէյէճէք իշկիւն, Վալանթինին տախլ պուլընտըզը Սէնթ—Վիկտ նամ գըզլար ճէմիյէթը բուհանիյէսինտէն օն իքի մատամազէլ թային իթտիկինի մատամ տը Գարմէյլէ խապէր վէրտի։

Մէրգում պաշ բարազ՝ պու օն իքի կէնճ գըզը, այնը կիւնտէ Վալանթին իլէ պէրաապէր պիրինճի Հաղորդութիւնլարընը ալան գըզլար մէյանընտան ինթիխապ իթմէյ իսի։

Էօյլէյին ճէմիյէթը մէզքիւրէնին պիրինճի ալթը մատամազէլէրի՝ կէլիպ ճէնա-զէնին օտասընտա Տօմինիգեան բահիպէլէրին եանընտա օթուրտըլար։

Գօնաղա բէք չօգ զէվաթ կէլիյօր իսի, լաքին Մ. տը Գարմէյլ՝ նէ զէվճէսի վէ նէ քէնտիսի հիչ պիր զիյարէթճի գապուլ իթմէյճէքլէրինի պէյան իթմէյ օլ-մաղա, բէտէր վէ վալիտէյ բէմը թաազիյէթի իչա իթմէյճ կէլէնլէր՝ սաիրլէ-րի կիպի եա եաղընը գարթ տը վիկտէրինի պրագէյօրլար վէ եախատ եէր գա-թընտա տիչ օտասա պուլընտրըլան պիր տէֆթէրը մախսուսա խմէրինի գայտ իտիյօրլար իսի։

Էվին իշի սուբ սուս իսի. խըտմէթքեարլար՝ մահզուն մահզուն կիտիպ կէլի-յօրլար իսի։

Մատամ տը Գարմէյլ՝ եարա եաղընը քէնտի օտասընա չէքիմիշ, միւթէմա-տիյէն հըշգըրմագտա, վէ հըշգըրմատըզը վագթ տախի տիզ չէօքիւպ տուա վէ իսպատէթ իթմէյքտէ իսի։

Գօճասը՝ քէնտի իշ օտասընա գարանմըշ, վախիմ տիւշիւնճէ վէ միւթալէա-թա տալմըշ իսի։

Աճապա նէ՞ տիւշիւնիյօր իսի։

19

ԺՕՐԺԷԹԻՆ ԱՇԸՐԸ

Էօյլէնտէն սօնդրա ալաֆր. սաաթ իքի բատտէլէրինտէ Մ. տը Գարմէյլ՝ զիմ իլէ իշ կէօրմիւշլէր իսէ, օնտան էվվէլ վէ օնտան սօնրա տիւն-եանընն հէր գըթասընտա կէօրտիւք-լէրի վէ կէօրմէքտէ օլտուգլարը իշ-լէր իլէ գըյասէն, ճիւզի պիր շէյ տիր։

Իմտի, պազրլարը կիպի, քէնտի հիւսնիւ բատէթիմիզ իլէ մէզքիւր շիրքէթլէրէ վէրտիրիմիզ քեարլար իւզէրինէ հալրէթմէ գալմագլըզը ատէթա պիր չօճուգլըգ ատտ իտէ-բէք, եաբընը, քէնտի իգթիսարը-մըզ տախիլինտէ պուլընան վէ քէն տի մալիմիզ օլաճագ պիր սիկուրթա շիրքէթի ագտ իթմէյիպ տէ, պիղճէ չօգ էհէմմիյէթի ֆագաթ էճնէպի միւթէպէր շիրքէթլէր իշկիւն ճիւզի պիր ֆայիտէսի օլաճագ քեարլարը, եինէ քէնտի հիւսնիւ բատէթիմիզ իլէ խարիճէ վէրիպ տախիլտէ հըզը իթմէքլիքտէն իճթինապ էյլէմէմիզէ թէճճէհլիպ իտէբիզ։

Պիղտէ, եէրլի պիր Օսմանը սի-կուրթա շիրքէթի թէէսիս օլունտը-ղընտա, եաբընը հէմ քէնտի իշիմիզի քէնտիմիզ կէօրմիւշ, վէ հէմ տէ եիւզտէ էլլի թիճարէթի խարիճէ վերմէմէք քեարընտան իսթիֆատէ իթմիշ օլմայաճաղըզ։

Էվվէլ էմրտէ, պիր քէրրէ, շի-քեայէթիմիզէ սէպէպիյէթ վէրէն պիր թագմ միւշքիլէրտէն գուր-թուրգտան պաշգա, հաթթա սի-կուրթա իշկիւն վէրիլիճէք իւճրէթ-լէրին թախֆիֆինտէն տէ իսթիֆա-տէ իտիլէպիլիր։

Զիունքի, Էվրօբատա ճարի օլան սիկուրթա իւճրէթլէրինէ գըյասէն, պիշիմ վէրտիրիմիզ իւճրէթլէր, չօգ պահալը տըրլար։

Ֆագաթ պունըն տա սէպէպի վար տըր։

Մալիւմ տիր քի, միլքիմիզտէ իճ-բաի մուամէլէ իտէն սիկուրթա շիր-քէթլէրինին էն պէօյիւքլէրի, վէ էն բաղպէթմիլլերի, Ինկիլիզ շիրքէթլէրի տիրլէր։

Քէզալիք մալիւմ տիր քի, մէսէլա Հարիդ ճիհէթինտէ, հէնուզ էմլա-քըմըզ, Էվրօբատա օլտուղը գատար թէէմինաթ թահրընտա տէյիլ տիր-լէր։

Եանկընն սէօնտիւրէճէք ալէաթլա-ըմըզ, սթիլի թուլումպալարըմըզ, պունլարընն հարէքէթի սիւրաթը, ինթիզամլարը վէ սաիրէ, Էվրօբատա օլտուղը գատար պիզտէ տախի մի-քէմմէլ հալտէ տէյիլ տիր։

Ֆագաթ համտ օլսուն ախիրէն հիւքիւմէճճէ վուգու պուլան դայ-բէթ ու իգտամաթա, պունտան օն պէշ եիրմի, եախատ գըրդ էլլի սէնէ էվվէլքի հալտէ տէ պուլընըլմալը-կիւն պէ կիւն թէրագդը իտիլմէք-տէ, վէ պէօյիւք իսլահաթլար վիճ-ճուտէ կէլմէքտէ տիր վէ կէլմիշ տիր։

Անճագ Ինկիլիզ շիրքէթլէրինին թիւրքիա հագգընտա օլան սիկուր-թա թարիֆալարը, հէման էսքի հալլերինտէ պագը գալըպ, սօնրա տան սօնրայա վիճճուտէ կէթիրիլէն չալը իլէ գէօրմիւշլէր։

Մաղնուն Սատլէրէ մագթուլէնին նաչը կէօսթէրիտիքտէ, նաչը մէզ-քիւրընՃինայէթին վուգուինտէն պիր գաչ սաաթ էվվէլ բէֆֆագ-թընտա պուլընան գատընը նաչը օլարքընը պիլա թէրէտտիւտ թատ-տիգ էյլէմիշ տիր։ Մէրգում՝ էլպի-սէլէրինտէ կէօրիւլէն գանը՝ բէնճ-շէնպիհ կէճէսի քէնտի հագգընտա իճրա իտիլէն սուի մուամէլաթը նէ-թիճէսի օլարընը պէյան իթմիշ տիր։

Սատլէր՝ Ճինայէթին վուգուինտան պիր կիւն էվվէլ Ֆ-ի նամ ինկիլիզ վարօրբյալ մէմալիքը Օսմանի-յէտէն կէլմիշ վէ տէրհալ էսկի պիլ-տիկի ֆահիշէլէրտէն մագթուլ Ֆը-բանսիս Գօլ իլէ կէօրիւշմիւշ, վէ չարշէնպիհ ագշամը Ֆօրէսթ սօգա-ղընտա սապահա գատար մէրգումէ իլէ պէրապէր պիր օտատա գալա-բադ երթէսի կիւնիւ էօլէնտէն պիր ազ էվվէլ մէզպուրէ իլէ օտատան չըգմըշ վէ մէյխանէլէրի տօլաշմա-պաշլամըշ տըր։

Մէրգում՝ մէյխանէլէրտէ պիր ազ իշրէթ իթտիքտէն սօնրա պիր շապգաճը տիւքքեանընա կիտէրէք մէզպուրէյէ 2 պուչուգ ֆրանգա պիր շարգա սաաթն ալմըշ տըր քի, մագթուլէնին պաշընատա կէօրիւլէն շարգա՝ պու շարգա իմիշ։ Սատլէր իլէ Ֆրանսիս Գօլ՝ պիր խալը էշկի իշտիքտէն սօնրա Թրաուլ սօգաղընա կիմմիրչէր իսէ տէ, Ֆրանսիս Գօլ՝ պու սօգաղըն պիր խանէսինէ կըր-մէքտէն իմմինա էյլէմիշ տիր։

Մէնքիւր սօգաղատա պիր թագմ ֆահիշէլէր՝ Սատլէրին իւզէրինէ հիւ-ճում իտէրէք մէրգումը օ տէրեճէ չիտտէթլէ տէօմիւշլէր տիր քի, պա-շընատան գանլար ագմայա պաշլամըշ վէ պայկըն պիր հալատ եէրէ տուշ-մուշ տիր։ Պու սըրատա իւշէրինտէ պուլընան սաաթ վէ գօրտօն իլէ բարալարը՝ պազը էշնասը մուզիրբէ թարաֆընտան դասպ իտիլմիշ տիր։ Մէրգում՝՝ ագլը պաշընա կէլտիրքտէն սօնրա Ֆրանսիս Գօլը եանընտա կէօրմիւշ վէ քէնտիսինի մուհաֆա-զա իթմէտիկընտէն տօլայը մէրգու-մէ իլէ շէտտա պիր գավկա իթմիշ տիր։ Սատլէր՝ կէճէ եարընընտան 3 սաաթ էվվէլ Ֆ-ի վարօրբյանա ավ-տէթ իշիւն լիմանա կիթմիշ իսէ տէ, սէրհօշ օլտուղը հասէպէյլէ գապուլ իտիլմիմիշ տիր։

Մէրգում Սատլէրին ճուամա սա-պահը եարալարընը սարտրըմագ ի-շիւն Լօնտրա խասթախանէսինէ կէթմիկի թէճագգուգ իթմիշ իսէ տէ, բէնճշէնպիհ ագշամը կէճէ եա-բընընտան ճուամա սապահընա գա-տար վագթընը նէ սուրէթլէ կէշիր-տիկինի իսպաթ իտէմմիշ տիր։ Ճի-նայէթը վագգա իսէ բէնճշէնպիհ ագ-շամը կէճէ եարընընտան 2 վէ եա 2½ սաաթ սօնրա զուհուր իթտիկի հի-հէթլէ, պու հալ՝ Սատլէր ալէյհինտէ մէտարը իթհամ ատտ իտիլմէքտէտիր։ Սատլէր իսէ կէճէ եարընընտան սա-պահա գատար պիր չօգ ատտալար իլէ

---

(189)

ՁԷՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ՁԷՎՃԷ

ՄԻԻԷԼԻՑԻ

ԷՄԻԼ ՐԻՇՊՈՒՐԻ

ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ

ՑԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Մատամազէլ տը Նանժի՝ քէնտիսինին պու վէֆաթը նակէհզուհուրտա հիչ պիր մէտիալի օլմատըզընը տէրհաթը իլէ ֆիւթուրսըզ տուրապիլիր իքէն, իշիտիր իշիթմէզ գանը պէյնինէ եիւրիւյպ ազ գալսընն էօլէճէքտի։ Լաքին էօլիւմ տէ պազէն քէյֆինէ չէյլէր եաբար։ էօլէճէք ատամը էքսէրիա պէրհայաթ պրագըպ, էօլմէյէճէքլէրին ճանընը ալըր։

Մ. տը Գանոնժա կէլինճէ, պու տէլիգանը՝ Վալանթինին վէֆաթընը խա-պէր ալընճա իլք աղըզ պիր ազ տիւշարը տէհզէթ օլուպ, լաքին սօնդրա քէնտի քէնտիյէ,

—Եազը՛գ, կիւզէլ գըզ իսի։ Մ. տը Գարմէյլին միւեօնլարը նէ՞ օլաճագ։— տէտի։

Մամաֆիկի ֆապրիգաթօրընն էմրի մուճիպինճէ, պիրինճի իշ պաչը՝ մէյտանընն իւզէրինտէ թօրլանան իշճիլէրի տաղընթը։

Ֆապրիգանընն պէշ կիւն գաբալը գալաճաղը վէ լաքին ամէլէ իւճրէթլէրինին թէմամըյա թէէտիյէ իտիլէճէկի՝ իշճիլէրէ խասսէթէն խապէր վէրիլմիշ իսի։

Սաաթ տօգուզտա Սէն—Տօմինիգ թարիգաթընտան իքի բահիպէ՝ ագշամ գատար գալմագ իւզրէ ճէնազէնին օտասընա կէլտիրէր օթուրտըլար։ Ագշամ տա-տիկէր իքի բահիպէ կէլիպ՝ էվվէլքիլէրին եէրինէ պիթթիւն կէճէ էօլիւնին եանընտա պէքլէյէճէքլէր իսի։

Գունտան գաթի նազար Վալանթին՝ կէճէ կիւնտիւզ տահա մունթազամ պիր սուրէթտէ մուհափազա օլընապիլէճէքտի։

Սէնթ—Իւրպէն պաշ բարազը՝ կէճէ կիւնտիւզ ալթըշար ալթըշար ճէնազէնին եանընտա պէքլէյէճէք իշկիւն, Վալանթինին տախլ պուլընտըզը Սէնթ—Վիկտ նամ գըզլար ճէմիյէթը բուհանիյէսինտէն օն իքի մատամազէլ թային իթտիկինի մատամ տը Գարմէյլէ խապէր վէրտի։

Մէրգում պաշ բարազ՝ պու օն իքի կէնճ գըզը, այնը կիւնտէ Վալանթին իլէ պէրաապէր պիրինճի Հաղորդութիւնլարընը ալան գըզլար մէյանընտան ինթիխապ իթմիշ իսի։

Էօյլէյին ճէմիյէթը մէզքիւրէնին պիրինճի ալթը մատամազէլէրի՝ կէլիպ ճէնա-զէնին օտասընտա Տօմինիգեան բահիպէլէրին եանընտա օթուրտըլար։

Գօնաղա բէք չօգ զէվաթ կէլիյօր իսի, լաքին Մ. տը Գարմէյլ՝ նէ զէվճէսի վէ նէ քէնտիսի հիչ պիր զիյարէթճի գապուլ իթմէյճէքլէրինի պէյան իթմիշ օլ-մաղա, բէտէր վէ վալիտէյ բէմը թաազիյէթի իչա իթմէյճ կէլէնլէր՝ սաիրլէ-րի կիպի եա եաղընը գարթ տը վիկտէրինի պրագըյօրլար վէ եախատ եէր գա-թընտա տիչ օտատա պուլընտրըլան պիր տէֆթէրը մախսուսա խմէրինի գայտ իտիյօրլար իսի։

Էվին իշի սուբ սուս իսի. խըտմէթքեարլար՝ մահզուն մահզուն կիտիպ կէլի-յօրլար իսի։

Մատամ տը Գարմէյլ՝ եարա եաղընը քէնտի օտասընա չէքիմիշ, միւթէմա-տիյէն հըշգըրմագտա, վէ հըշգըրմատըզը վագթ տախի տիզ չէօքիւպ տուա վէ իսպատէթ իթմէյքտէ իսի։

Գօճասը՝ քէնտի իշ օտասընա գարանմըշ, վախիմ տիւշիւնճէ վէ միւթալէա-թա տալմըշ իսի։

Աճապա նէ՞ տիւշիւնիյօր իսի։

19

ԺՕՐԺԷԹԻՆ ԱՇԸՐԸ

Էօյլէնտէն սօնդրա ալաֆր. սաաթ իքի բատտէլէրինտէ Մ. տը Գարմէյլ՝

իսլահաթըմըզ նիսպէթինտէ թատիշ իտիլմէմիշլէր, վէ սիկուրթա իւճ-բէթլէրի, մէզքիւր իսլահաթա գը-յասէն երինէ եիւքսէք տէրէճէլէրտէ պուլընմագտա տըրլար։

Հալ պու քի, օ էճնէպի սիկուր-թա շիրքէթլէրի, զօր իլէ պիղտէն ֆահիշ իւճրէթլէր ալմալըպ, պիզ քէնտիմիզ, օնլարա բէգապէթ իտէ-պիլէճէք վէ քէնտի գուտրէթիմիզին տէ տախիլինտէ պուլընան պիր եէր-լի սիկուրթա շիրքէթինէ մալիք պու-լընմատըզըմըզ պէլիյէսի սէպէպի իլէ, քէնտի հիւսնիւ բատէթիմիզէ օ ֆահիշ ֆիյաթլարը թէէտիլ իթ-մէքտէյիզ։

Նէ՞չէն, հէմ հիսսէտարանա վէ հէմ տէ ուժում միքիմիզէ ֆահտէի քիւլիւհյի թէէմին իտէպիլէճէք, վէ իգթիսարըմըզդան ՏԱԼԻՆՏէ պուլընան պիր եէրլի Օսմանը սիկուրթա շիրքէթի թէէսիս ի-տէմէյօրզը։ Վէ պունա գարշը աճէ-պա նէ՞ հագգը էօղրիւմիզ պուլը-նապիլիյօր։

ԼՕՆՏՐԱՏԱ

ԳԱՐԸՆ ԵԱՐԸՃԸ ԺԱԳ

Ալիրէն Լօնտրանընն Ուայթչա-բել սօգաղընտա կէճէլէյին գամալ իտիլէն ֆահիշէնին քի՞մ օլտուղը անլաշըմըզ տըր։ Մէզպուրէնին պապասը օլուպ 8 սէնէսէտն պէրու ֆա-գիրխանէստէ պուլընան Ճէյմս Ուիլ-եամ Գօլ նամ շախս՝ մագթուլէնին նաչընը պուլընտըզը մահալէ կէ-թիրիլտիքտէ գըզընը տէրհալ թա-նըմըզ տըր։

Կէմիճիլէրին տօլաշըգլարը սօ-գաղլարըն ֆահիշէլէրինտէն պուլը-նան մագթուլէ՝ պիր ազ վագթ պիր եճգախանէտէ խըզմէթ իթմէքտէ իմիշ իսէ տէ, 5 հաթթատան պէ-լու օրաընը թէրք իթմիշ, վէ ֆա-գաթ գաթլ օլունտըզը կէճէնին իլք կիւնիւ եանի էվվէլքի հաֆթա բէնճ-շէնպիհ կիւնիւ թէքբար եճգախա-նէյէ կէլէրէք եէնիտէն գապուլ իտիլմէսինի բէճա իթմիշ տիր։

Եէվմը մէզքիւր ագշամընը էճգա-խանէնին սահիկի Մ. հակ՝ մերգու-մէյի Մանմանը սօգաղընտա պիր մէյխանէտէ պիր երքէք իլէ պէրա-պէր իշրէթ իթտիկինի կէօրմիշ տիր։

Աբլ շալանը էհէմմիյէթ օլան մատտէ՝ էլեէվմ թաֆթը թէվգիֆտէ պուլընան շախս, եանի Ճէյմս Թո-մաս Սատլէր՝ ճինայէթը մէզքիւրէ-նին ֆաիլի՞մ մի տիր, վէ ֆաիլի պու-լընընը թագտիրտէ շիմտիյէ գա-տար գաթլ իտիլէն տիկէր 9 ֆահի-շէնին գաթիլի տէ պո՞ մը տըր սիւ-վալլէրինտէն իպարէթ տիր։ Բօլիս մէմուրլարը՝ թուլուլան ատամը՝ «գարընը եարընը ժագ» սախթէ նամըյլա եատ իտիլէն գաթիլ օլ տըրընը իտատա իտէյօրլար իսէ տէ, պու իտատա՝ խպաթ իտիլմէտիքճէ չալը չալըպ օտա ուշաղընը չաղըրտը։

Իխթիյար ուշաղ՝ քէնտիսի տախի բէք չօգ աղլամըզ օլտրզընտան, էկօզլէրի չիմմիզ վէ գըբ գըրմըզը օրմըզ օլտրզը հալտէ անիտէ էֆֆէնտիսինին եանընա կէլտի։

Գարմէյլ.— Ֆապրիգատա վէ եազը օտալարընտա հէնուզ քիմէ վա՞ր մը տըր։

Ուշաղ.— Ֆապրիգա վէ եազը օտալարը պօմպօշ տըր, քիմսէ եօգ տըր։

Գարմէյլ.— Էօյլէ իսէ, ազիզիմ, չաբուճագ պաշ մաքինէթիմ Գէրթրան իլէ մուհասէպէ մէմուրը Անտրէ Լըկէյին խանէլէրինէ կիտիպ սէօյլէյինիզ, սէրիան ի-քիսի տէ պանա կէլտիրէյիզ, բէճա իտէրիմ։

Ուշաղ.— Մ. Գէրթրանընն նէրէտէ իգամէթ իթտիկինի պիլիրիմ, լաքին Մ. Անտրէ Լըկէյին նէրէտէ օթուրտըլընը պիլմէյօրըմ։

Գարմէյլ.— Ֆապրիգատա եազը օտալարընտաքի մէմուրլին տէֆթէրինէ ան-նընէ օթուրտըլընը պուլապիլիրսինիզ։

Ուշաղ.— Բէք ալէա, էֆէնտիմ։

Գարմէյլ.— Կիտինիզ, ազիզիմ, չաբուճ կիտինիզ, վէ չու սըբաբրըմը սէրիան իճրա իտինիզ։

Մուսինն խըտմէթքեար՝ էֆէնտիսինի սէլամլայըպ չէքիլտի կիթաֆ։

Գու ուշաղ՝ սըբարընը բէք չաբուճ իճրա իթմիշ իսի, զիրա եարըմ սաաթ սօնդ-րա մաքինէսի իլէ մէմուր իքիսի պիրտէն վիւրուտ իթտիլէր։

Օտա ուշաղը՝ մէրգումանընն կէլտիրէճէքլէրինին խապէր վէրինճէ, Մ. տը Գարմէյլ։ —Սէօյլէյինիզ Գէրթրանա՝ կէլսին, վէ բէճա իտէրիմ Մ. Անտրէ Լըկէյ պիր ազ պէքլէյսին։

Էֆէնտիսինէ հայաթընը պիլէ ֆէտտա իթմէյէ հազընը վէ մրէհէյեա օլան պաշ մաքինիսթ Գէրթրան՝ պիր չէրեէք սաաթ գատար Մ. տը Գարմէյլին եանընտա գալտը։

Գէրթրան՝ էֆէնտիսինէ.— Հէր նէ էմր իտէր իսէնիզ, եարամազըմ, է-ֆէնտի։

Գարմէյլ.— Բիմսէյէ պիր շէյ սէօյլէմէյիպ թէմամըյլա իսթիյարը սիւքիւթ իթմէյլի։

գավկա իթտիկինի վէ սապահլարն խաթախանէյէ կիթտիկինի խաթըրլամագտա իմիշ։

Թահգիգաթըն նէթիճէսինէ տէկին Սաղլէրին թահթը թէվգիֆտէ պըրագըլմասընա գարար վէրիլմիշտիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԳՕՆԵԱ

Գօնեա մուխպիրիմիզտէն յունվար 31 թարիխլէյէ ալտըղըմըզ պիր մէքթուպտըր։

Իբի այտան պէրու միւսաֆիրէթէն Գօնեատա պուլունան Մամիկոնեան Աբրահամ եպիսկոպոսըն ֆագաիլը մէմատուհէսինէ զամիմէ օլան գուվվեի ֆէվգալատէի նութգըյէսի՝ միշտ-ըէյէհի պաւբատա Առաջնորդարան աղբօյտայա վէ մէսարիֆին հիւսնիւ բիգալերի իլէ թէֆեթիւ բիր թիմէյէ խալգատա շիտտէթլի պիր արզու հասըլ իմիշ տիր։ Քէնտուսինին գալմասը միւմքին օլամամասընա մէպնի էհալիսին թաթէիպը խաթը ի-չիւն մէճլիսը միլլի թարաֆիընտան 15 կիւն տահա Գօնեատա գալմասը իսթիրհամ իտիլմիշ, վէ պունա տա մուվաֆագաթ պուլուրուլտը՝ մէմ-նունիյէթը ազիմէ իլէ իսթիխպար օլունմըշ տըր։

Բուհաբի միշտբէյէհ պունտան 11 սէնէ եվվէլ տախի պու եօլտա իհթիրամ իտիլմիշ տիր։ Օլ վաղթ քէնտի բէտէրանէ նասի-հմիլարը սայէսինտէ մէքթէպին վասի պաղճէսի տէրունինտէ պիր Աղքատանոց եաբըրմաղա մուվաֆֆագ օլտուղը կիպի, պու քէրէ տա-խի գըզ մէքթէպինին սէնէվի 50—60 լիրայա պալիղ օլան մէսարիֆինի գատրնլարտան հաֆիզատա 10ար բարա ալմագլա իտարէյէ, վէ Խա-մակալուհի հէյէթի թալինինէ մու-վաֆֆագ օլմուշ, վէ մեպլաղը մու-խասսէսի իմայա գատընլար մաել մէմուններիյէ արզուքէշ պուլունմըշ օ-տուղլարընտան, պունդն տա պիր հիսանլու նէթիճէյէ իգթիրան իմէ-սի գավիէն մէմուլ տըր։

Ռում վայանատչարըմըզդն քիլի-սէլէրինտէ պիր քարոզ սէօյլէմէք՝ միլլի մեճլիսլերի տէ վէրիլէն գա-բար իւղերինէ Սրբազան Հայրա բի-ճա իտիլմըշ, վէ միւշարէյէհ Թարա-ֆընտան մահը ճարինին 27ինճի բա-գար կիւնիւ «մուհապպէթ» իւղերի-նէ դայէթ պէլիղ վէ միւէսսիր պիր քարոզ սեօյլենիլերէք ուժուժ թարա-ֆընտան մաղհարը թահսին վէ թագ-տիրլէ ըղհարը մէմնունիյէթ իտիլմիշ, վէ քիլիսէ Ռում վէ էրմենի ճեմա-ատըգյա խընճախընճ մէմլու պու-լունմըշ տըր։

* *

Մ+Բ+Ռ+Ռ+Ի+Ն

Մէքթէպտէրիմիզ՝ զայյուր վէ միւսթահտ պիր Տնօրէն իտարէսինտէ օլուպ, չիմտի սենա իտէճէք պիր հալէ վասրլ օլամամըշ իսէ տէ, թէ-չէրքի իտէճէք գատար տուն պիր մէրթէպէտէ տէ տէյիլ տիր։ Միլլէթ մէճլիսի ազալարընտան վէ պա-խուսուս էֆրատար միլլէթտէն պա-զըլարընն «չախսի մէնֆաաթլարը ի-չիւն» վազիֆէ խարճինտէ օլան միւտաֆէլէլերինտէն վարէսթէ օլուբ տա հոգարարձու հէյէթինին մէշ-րու օլան հուգուգլարը մուհաֆազա իտիլէրէք մուգատտա պիր պօրճ օ-լան աֆֆալը թաալիմ ու թէրբի-պէլէրինէ տրգաթ իտիլիր էսէ, տահա իլերի կիտէճէկինտէ շիպ-հէ իտիլէմէզ։ Եվվելքի հալ տէվամ իտէրսէ, պու մէնֆաաթէրէսթէրին թէրճէմէի հալլերի իլէ իսմէլերինի տիկէր մէքթուպտա պիլտիրիրմէ։ Գունլար՝ խանէլերինին իտարէսին տէն աճիզ իքէն քէնտիլերինէ ազ-գասէրլիք սիւսիւ վէրմէքտէտիրլեր։

Գրդ մէքթէպտիմիզ տէ միւգթէտի-բէ վէ հիւնէրվէր պիր վարժուհինին զիրը իտարէսինտէ տիր։ Մուսմիլել-հա կէլէլի անճագ իքի սենէ օլաբզը հալտէ մէքթէպ՝ կէօզէ չարբար տէ-բէճէտէ թերագգը իմիշ տիր վէ կիւնտէն կիւնէ տէ իմէքտէ տիր։

* *

Հ+ա+ի+ա+ն+ի+ն պիր էտ+ա+

Իբի սենէտէն պէրու Ռուսա, Էն-գարէ վէ Գօնեա վիլայէթլերինտէ չէգավէթլէ իշթիհար իտիլ պիր չօգ ճանլար եագան չագիի մէշհուր Քէօսնիբլի Օսման՝ վալիի ալիշանը-մըզ ամուֆէթլու պէյ էֆ. հազ-ըէթլերինին միճեբրէտ մուվաֆֆա գիրէթը ասքիանէլերի սէմէրէսի իլէ տէրտէսթ իտիլիպ հապսա իլգա իտիլ տիկի մաիւմ տիր։ Խապիսը մէր-գում՝ տըշարտա օլտուղը կիպի հա պսխանէսթ տախի էշգըյա ըէիսլիկի իթմէք վէ մահպուսլարը իքիսատ իլէ վարտիանլար ալէյհինէ գալտրըմագ վէ նիհայէթ մահպուսլարը գաչըր մագ էմէլիլէ չու սօն իքի հաֆիզա զարֆընտա եարմատրը հէգէլան գալմամըշ, վէ յունվարըն 29ընճը սալը կիւնիւ մահպուսլար՝ ուժումի պիր հիւճում թէրթիպիլէ վարտի-յանլարը թէլէֆ վէ ֆիրարա չա-ուշմըշլար իսէ տէ, վարտիանլարըն ֆէրեատլարը իւղերինէ հապսխանէ-նին տամբ իւղերինտէ օլան գարա-գօլհանէտէքի նէօպէթճիլեր սիւս-հա սարբլարագ տաղըվալարընը իսթ-թար իմիշլեր իքէն, եինէ էմէլլէ-րինտէ իսրար վէ վարտիանլարը թէ-լէֆ գատըյլա ճէրճ իմտիքլերին-տէն, պիղղարուր նէտպէթճիլեր ա-թէչէ մէճաուր օլմուշ, վէ աֆրան իւչ էլ սիլահտան պիրիսի՝ չագի Օս-մանըն դաֆասընա իսապէթլէ պէյ-նինի տաղըրպ մերգումը թէլէֆ իմտիկի կիպի, տիկեր իքիսի տէ մահպուսլարտան պիրինի կէօքսիւն-տէն վէ տիկերինի պաճաղընտան ֆէնա հալտէ եարալամըշտըր։ Գունլարտան պիրինին հալաթը թէհլիքէ-տէ օլուպ, տիկերինին հալի օ նհա-պէթտէ աղըր օլամասընը վէ վարտի-յանլարըն տա եարալարը աղըր օ-լուպ, հէքիմլէր թարաֆընտան քէ-մալը կէրմի իլէ պագըլտըգլարը խա-պէր ալընմըշ տըր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

ԱԶԳ. ՀԱՅՈՒՀԵԱՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸՆ

ՊԱԼՕՍԸ

Ազգանուէր Հայուհեաց ընկերութիւնընա իանէթէն պու սէնէ տախի Պէյօղլունտա եէնի Ֆրանսըզ թէա-թրօսընտա փեատրվարըն 27ինճի չար շէնպիհ ագշամը վէրիլէճէք պալօնըն թէրթիպաթ գօմիթէսի պէր վէճճը աթի տիր։

Վսեմ. Ունճեան Աբիկ էֆ. Նախագահ
Մեծ. Փափազեան Նշան » Փոխ-նախագահ
» Էսաեան Վահան » Գանձապետ
» Ազարեան Անտոն էֆէնտի
» Ասատուր Հրանտ »
» Ազասեան Անտոն »
» Եուսուֆեան Տիգրան »
» Էսաեան Մկրտիչ »
Պ. Լրմուան Լէոն »
» Լէվի Ռոպէր »
Մեծ. Թոփալեան Գէորգ »
» Կիւլպէնկեան Յովհաննէս »
Վսեմ. Կիւլլապեան Միքայէլ »
Մեծ. Կիւմիւշկէրտան Դրիգոր »
» Հալաճեան Բարսեղ »
» Հարէնց Նշան »
Վսեմ. Մաքսուտ Սիմոն պէյ »
» Մամիկոնեան Միքայէլ »
Մեծ. Մանուկեան Ահարոն »
» Յակոբեան Մարտիկ »
Վսեմ. Նորատունկեան Գաբրիէլ »
Մեծ. Նորատունկեան Յարութիւն »
» Շնորհքեան Մանուէլ »
Վսեմ. Զալեան Էլիաս »
» Պաղտասարեան Օհան »
Պ. Պարօնճի Ժագ »
Մեծ. Սրվանճեան Կարապետ »
» Սամանճեան Գէորգ »
Վսեմ. Վէքիլ Ն. »
Մեծ. Տիլպէր Զարեհ »
» Տէմիրճիպաշեան Սեպուհ »

ՐԷՍՄԻ

Ճէլալիը մէճիսը պահիրէի հիմայունլարը՝ վիճուտը ալէմսուտը Միւլիւքեանէլերինին պու միլք ու տէվլէթէ պիր աթիլէի Սիւլթանիլ օլտըղընա նիամ իւտ տելաիլ օլան Շէհրիարը մէհասիսասը վէ Թաճ-տարը մէալիքէրտար էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին ասրը մէսուտը հիմայունլարը ըղպէթէսը ասարը տա-լիֆէ օլարագ հէր կիւն պիր սուբ-էթլէ թէճէլլի իտէրէք թէնվիրը ուլունը մէֆախիր վէ միւպահաթ իմէքտէ օլան մէճլիսը նաֆիս վէ ասարը իսլահիլ՝ հատտ ու ահսա-տան պիրուն օլագտա օլտըղը կի-պի, զէմանը ֆէլզէֆչանը Միւլիւ-քեանէլէրի ասարը ֆախիրէսինէ պիր զամիմէի ճէմիլէ օլագ իւղրէ, հէր սէնէ ուժում էվլաք սթաթիսթիգ ճէտվէլի թանդիմ օլունարագ աթէպէի Սենիլէի թաճտարիլէրինէ արզ ու թազ տիսի՝ իսապէթֆէլմահ սունուշ պուլբլան իրատէի Սենիլէի ճենապը Զըլլուլահիլերի միւգթէզահ ճէլի-լինտէն օլագտան նաչի 301 վէ 2 վէ 3 վէ 4 սենէլերի ճէտվէլլերի՝ էվ-վելճէ Խազինէի ճելիլի Մալիլճէճ Վէրկի իտարէի ուժումիյէսինտէն թէրթիպ ու թանդիմ օլունարագ միւնտերիճաթը կազէթալարլա իլան օլընտրը կկպի, 305 սենէսի էվլաք սթաթիսթիգ ճէտվէլինին տախի էվրը թանդիմի՝ պու քէրբէ բէզիրահ խիթամ օլմուշ տըր։ Թէտգիգաթը ճարիւէ նէթիճինտէն անլաշըրտրը իւզրէ, 305 սենէսի մարթընտան սե-նէի մէրգումէ չուպաթը նիհայէթի-նէ գատար պիր սենէ զարֆընտա մէմալիքը մահրուսէի Շահանէնին թահրիրը էվլաքը իճրա օլու-նան Տէրսաատէթ վէ միւլհա-գաթըյլա երիմ պէշ վիլայէթ վէ 4 միւսթագիլ միւթէսարրըֆլըգ-լարտա եէնիճէն ինչա օլընան էվլաք՝ 43918, վէ թամիր իտիլէն էվլաք՝ 20042, վէ միւհթէրէգ օլան էվլաք՝ 5499, վէ միւնհէտիմ օլան էվլաք՝ 10204 ատէտտէն իպարէթ օլուպ, չու հալտէ ինչաաթ իլէ թամիրաթ վէ միւհթէրէգաթ վէ միւնհէտիմաթ՝ լէտէլմիւվաղնէ, պու սենէ զար-ֆընտա 15703 բարչա էվլաք մուն-հէտիմ վէ միւհթէրէգ օլտըղը հալտէ, 63960 բարչա էվլաքըն ինչա վէ թամիր օլընտրը թէպէյիւն իմիշ տիր։

Նու հալ՝ վէլիհիյէթը պիմինէ-թիմզ Բատրշահըմըզ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրինին՝ մէմալիքը Մահրու-սէր Շահանէլէրինին մէգասիտը իւ-բանէբվէրլերի հիւմայունլարընա թէվ ֆիգէն կիւնտէն կիւնէ իքթիսապը մամուրիյէթ վէ թէրագգըյաթ իմ-մէքտէ օլտըղընա տալլ օլան ասար-տան օլուպ, պու տա հէր բուզ զի-յասապը էնգարը շիքրանը ազիմ օ-լան էնվար միւսաատաթը մէքտարիմ պինաթը հազրէթը Խրիֆէթբէնա-հրլերի նէթալիճը մէգբիւրէսինէ օլմապա, մաելիֆիթիսաբ իլանը քէյ-ֆիյէթէ իպթիտար դէլընը։

* *

Մ+Բ+Ռ+Ռ+Ի+Ն Դ+Ի+Ր+Ի+Ն+Ի+Ն+Ի+Ն

ԼԻՒՂԱԹ

ԹԻՒՐՔՃԷՏԷՆ ԷՄԷՆԻՃԷՔ

Շիմոիյէ գատար էմալի մէյատանը ինթիլարտա կէօրիլէիլիւպ, եալընը մէքաթիպի միլիյէ չակիրտանընձա տէյիլ պէլքի թիւրքճէ լիսանը իւզրէ մուամէլաթը պուլընան թիւճարան վէ թիւրքճէ ղաղէթա վէ մուհարիրէրաթ միւթալասըլյա թէվէղղուլ իտէն երպապը մէսալիհճէ ֆրդատանը նօգսանը ազիմ ատտ օլընան թիւրքճէտէն էլմէնիճէյէ լիւղաթ քիմիապը թէլֆիֆուզլարը էրմէնի իւլհուրուփ օլարագ մուգապիլէրինաէ պուլընմագ վէ էլֆաղը մէվճուտէնին մէանիի ասլիյէ վէ մէճազիյէսի էրմէնիճէ լիսանընյլա մի-քէմմէլէն տէրճ օլընմը վէ քէլիմաթը արապլյէ վէ ֆարսիսյէտէն ճէմիրէրին մի-ֆրէտի վէ միֆրէտլէրին ճէմի կէօսթէրիլմիշ օլմագ չարթընյլա ասարը սաիրէի կիւզիտէսի յէ միւթէհիր լիսանը թիւրքի մուալլիմի Գալըպճեան էֆ, թարաֆրնտան միւնթազամէն վէ մուգեմմէլէն մէյտանը ինթիլարա վաղ իտիմիշտիր։

Քիթապը մէգպուր նէֆասէթի թապ ու ճիլտինտէն պաչգա չայանը թագտիր օլարագ թիւրքճէ հուրուֆաթլա պաչլաարը կիպի թիւրքճէ հէճա սըրասընյլա թանգիմ ու թէրթիպ իտիմիշ օրմաղա չուճնա միւքէմմէլի յէթինէ նիսպէթլէ ղայէթ էհվէն օլարագ եանի 15 ղրուշա սատըմագտա տըր։

Պաչլըճա սաթըլան մահալի իսթանպօլտա Պապ — Ալի ճառէսինտէ Շիրքէթը միւրէթիպիյէ մաթպասը օնուպ թաչրատան սրբարըշլար գապուլ իտէր վէ ագրպինտէ կէօնտէրլեր մէքթէպլէր իչին պյրըճա իսքընթօ օլունուր։

ԻՏԱՐԻԻ ՄԱԽՈՒՄԷ

Իլան.

307 սէնէսի իչին Իտարէի Մախսուսէ վաբօրլարընա միւգթազի քէօմիւրիւն ճընս վէ մրգտարբյա չէրաթթինի անյարպ իթասընա թաւիպ օլանլարըն՝ չուպաթըն՝ նիհայէթինէ գատար ճուժաս վէ բազարտան մատտա էյյամտա մէճլիսը իտարէյէ միւրաճաաթ էյյէմէլէրի իլան օլունը։

10 շուպաթ 306

ՍԱՐԱԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՐԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 21 փետր.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	96·93
Օսմ. էսհամը աչբլյոր	19·50
» » գաբանը	19·43
» » Սէրի Ա	45-½
» » » Գ	25 5/8
» » » Ս	19-½
Օթօման 1871	098-7/8
Օսմանլը Պանգաբը	14 93
Ռուսիա իսթիգրաչը	109 3/4
Մըսրը ռուչ. մուքթահրաչ	97 3/4
» հմթիչաղը	103-7/8
Ֆռանսա Սանկիչ Մըսրը	98-
Գօլիյա իսթիգրաչը	102-½
Գուլկար իսթիգրա զը	-
Գամալիս Բարիզ 3 այ վատէ	25 43·60

Բարիզ 21 փետր.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	95·70
» » 4½ %	105·05
Եէնի Օսմ. էսհամը աչբլյոր	19·72½
» » գաբանը	19·62½
Մէ-ֆոտէլէ	-
Սէրի Գ.	26 15
» Ս.	19 70
Բուամէլի չըմէնտըֆէրի	80·25
Օսմանլը Բէժիսի էսհամը	343 25
» Գանգասը	630
Գրէտի Լիօնէ	823·75
Գրէտի Ֆոնսիէ	1288·75
Գոնթուար տ'էսքոնթ	-
Միւվէյրէ ագսիոնը	2151 25
Իթալիա էսհամը	95 50
Մըսրը Ֆոնտ. մուքթահրաչ	194 37½
Բուորիէ Թիւրքի	436 25
Եուանան 5 % 1879	4 4 37½
Գամալիս 3 այ վատէ	25·25

Վիէննա 21 փետր.

Լօնտրա իւզրինէ գա՛ալիս	115·20
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի ֆի.	37 3
Օսմանլը Բէժի աքսիոնը	152-50

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. ռամ. տիւն ագչ. գար.	1·22
» » » էն եիւքսէք	21·26
» » » էն աչաղը	21·21
Գու սապահ աչբլյոր գ. ք.	21·16
Թավվիլթը Օսմանիյէ	35–22
» » » էն եիւքսէք	35 28
» » » էն աչաղը	35 20
» » » աչբլյոր գ. ք	35·13
Սէֆի Ա.	45·20
» Գ.	25·20
» Գ.	20·16
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	79 62½
Ագչէ ֆափպի	8-
Բէյբոր Ղբլ.	-
Հէվալէսիզ »	15·

ՊԱՆԳԱ ԱԳՏԻՈՆԼԱՐԸ

Բրէտի ժէնէրալ	9·29
Ամթամալ պանգասը	6 25
Մօսէքթէ ժէնէրալ	5·32
Ֆրանվայ	5·25

ԱԳԶԼԷՐԻՆ ՓՈՓՇԱՔԸ

Օսմ. Լիրասը 100 ղրշ.-ատ	Հրա Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը	108-18
Մէթալիք »	100·20
Պէշլիք »	102-30
Ալթընըդ »	103-10
Ինկիլիզ Լիրասը	110·03
Ֆրանսզ ալթունը	87-16
Բօլ	50·05
Գրէմից ալթունը	51-15
Գարալոն գայմէսի	7·74

ԹԱՍՖԻՃԷ ՓԵԱՂԸՏԸ

20) լէք քեաղբա	-
50) » »	21-
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	20·20
10000)»	-

ԴԱՄԳԻՈ

Լօնտրա	10 1·15/16
Բարիզ 3 այ վատէլի	22-9 2½

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նուսէրօ 26)

Նիզամիյէ թահնիյէ իտարէսի իչին միւպասա օլունճագ իքի եիւզ օթուզ մէթրօ պիւրիւմճիքին պէհէր մէթրասը էլլի պէշ ղրուշա թալիպի էօհսէսինտէ օլուպ, չուպաթը Բումինին օն իւչինճի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գամիսի վերիլէճէյի, վէ երթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլունճաղը ճիհէթլէ, իթասընա թաւիպ օլանլարըն՝ մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմամ տարիէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունը։ 3—2

Շուրաի—Պահրիյէ ճանիպը ալիսինտէն

Զապրթան վէ ասաքիրը Պահրիյէի Շահանէ իչին խարճատ տիքտիրի լեճէք օլան ճիղմէ վէ պօթին վէ գալոշ վէ սարիէնին ֆիյաթը մալիմէ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, իչպու չուպաթըն՝ օն իքինճի չարշէնպիհ կիւնիւ նէթիճէի գարարը վերիլեճէլի, վէ ֆէրտասը բէնճէշնպիհ կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլունճաղը ճիհէթլէ, իմալէ նէ թալիպ օլանլարըն՝ էյյամը մէգքիւրէտէ Շուրաի Պահրիյէյէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

11 շուպաթ 306

Շուրաի—Պահրիյէ ճանիպը ալիսինտէն

Թէրսանէի Ամիրէ իչին իւչ եիւզպին ճէտիտ գրյէ իւնէէ վէ Ֆամասա քէնտիրիրինն պէհէր ճէտիտ գրյէտ ֆիի մալիմէ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ թէգաբրուբ էյլէտիկինտէն, իչպու չուպաթըն՝ օն իչինճի ճիւ չարշէնպիհ կիւնիւ նէթիճէի գարարը վերիլիպ, ֆէրտասը բէնճէշնպիհ կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլիլէ իմայա թալիպ օլանլարըն՝ էյյամը մէգքիւրէտէ Շուրաի Պահրիյէյէ կէլմէլէրի իլան օլունը։

11 շուպաթ 306

Մուհասէպէի ումումիյէի Մալիյէ հիսապաթը մէրքէզիյէ շիպէսի ագյամընճա 307 սէնէսինտէ թուրքագ տէֆթէրիրին նիմունէլէրի վէճհլէ թապ ու թէճլիտիլէ մարտ իպթիտասընտա թաւիսմ օլընմագ վէ պէտէլի մէճիտիյէ 19 ղրշ. հիսապլյա խազինէի ճէլիլէտէն թէսվիյէ իտիլմէգ իւզրէ եվրագը մէգքիւրէյի թապ ու թէճիտ թալիպ օլանլարըն՝ նիհայէթ չուպաթըն՝ 14հունճի բէնճշնպիհ կիւնիւնէ գատար մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ էյյէմէլէրի։

9 շուպաթ 306 3—2

1307 սէնէսինտէ պիլումում գազա վէ լիվա վէ վիլայաթտա թութունմասը միգթազի օլան 502975 թապագա թէնսիգը գուլուտ էվրագընըն՝ նիմունէլէրինէ թէվֆիգէն թապ ու թէճլիտիլէ մահալլէրինէ իրսալ ու թէսլիմ օլընարագ սուրէթը թէսլիմինի միշիր ալընաճագ մագպուզ իմուխապէրլէրինինն խազինէի ճէլիլէյէ իրաէսինտէ, էմմանը՝ սիմ մէճիտիյէ 19 ղրշ. հիսապըյա խազինէի ճէլիլէտէն թէսվիյէ օլընմագ իւզրէ միւնագասասը իճրա օլընաճաղընտան, էվրագը մէգքիւրէյի թապ ու թէճլիտ թալիպ օլանլարըն՝ նիհայէթ չուպաթըն՝ 14հունճի բէնճ չէնպիհ կիւնիւնէ գատար խազինէի ճէլիլէտէ մէճլիսը Մալիյէյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլընը։

9 շուպաթ 306 3—2

Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթի տարէրսինին 307 սէնէսի մարթրն տան շուպաթը նիհայէթինէ տէկին բապուճճրլրը վէ սու վէ գահվէճիլիկի իլէ մէճքիլաթ վէ մէշրուպաթ սաթըճըլըգլարը՝ պիր սէնէ միւտտէթլէ պաչգա պաչգա իհալէ օլունմագ իւզրէ չուպաթրն 11ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ մէվգբի միւզայէտէյէ գօնուլաճաղընտան, թաւիպ օլանլարըն՝ եէվմր մէգքիւրատ բէյ ագչէյէրինի միւսթասէպէն նէզարէթը միւրաճաաթ էյյէմէլէրի։

5 շուպաթ 306 3—1

Միւթենէվվի քէրէսթէ, չալը քիրէճի, քէրբիճ թուղլասը, մարինա թուղլասը, 3 վէ 6 տէլիքլի Սալամոն վէ Միրէֆթէ թուղլասը, Մարսիլիա քիրէմիտի, Ֆրանսզ վէ Ինկիլիզ չի մէնթօսը, գարթիցա միսմարը։

Թօբխանէի Ամիրէ մէրքէզ վէ մէվգբի իչին միւթեգարբիպ իւլ տուխսուլ օլան 307 սէնէսի մարթը իպ թիտասընտան շուպաթը նիհայէթինէ գատար պիր սէնէլի քեամիլէ զարֆընտա լիզուսը օլաճագ պաէտատ մուհարէբ 8 գալէմ էչեատան հէր նէ զէման նէ մրգտար չէյ իսթենիլիր իսէ նիմունէ վէ մաթլուպա մուվաֆրգ օլարագ իթմա գրլենմագ իւզրէ միւնագասասը տէր տէսթը իճրա պուլունտրընտան, էշեահ մէգքիւրէնին օլ վէճհլէ իթմասընը թալիպ օլանլարըն՝ չէրաթթը թաֆսիլաթընը անլարպ թէնզիլէ ընին իճրա իթմէք իւզրէ չէհրը ճարրի Բումինին 14հունճի բէնճշնպիհ կիւնիւնտէն իթիպարէն սապահկարը սաաթ 5տէն ագշամ իւզէրի սաաթ 10ա գատար Թօբխանէի Ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլէրի։

11 շուպաթ 306 3—1

Ատիլիյէ նէզարէթը ճէլիլէսի տարէքսիտէ սարֆ օլունան էնվաի միհրմամի վէ լէվազիմը գբրթասիէնին՝ չէրաթթը մուգարբէրէսի տարէքսիտէ օլարագ իշպու չուպաթըն՝ 12ճի վէ 19ընճը սալը կիւնէրի միւնագասասընին իճրա վէ 27ճի սալը կիւնիւ տարի 100տէ 5 թէնզիլ գապուլի իլէ գարար վէ իհալէի գաթիէսինին իրֆասը մուգարբէր օլմասը յա, թալիպ օլանլարըն՝ էյյամը մէգքիւրէտէ էնճիմէնը իտարէի Ատիլիյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի վէ կէրէք միւհիմմաթը մէգքիւրէ ճընա վէ նիմունէսինի կէօրմէք վէ կէրէք չէրաթթը մուգարբէրէյէ քէսպը բիթթալա իթմէք իսթէյէնէրին տարի պէհէր կիւն Լէվազիմ մէմուրիյէթինէ միւհիմմաթը մէգքիւրէ ճընա վէ նիմունէսինին կէօրմէք վէ կէրէք չէրաթթը մուգարբէրէյէ տահա զիյատ մալիմամի ալմագ իսթէյէնէրին մահքէսի թիճարէթ իճրա տարիէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ տարիէի մէգքիւրէտէն իլան օլունը։

12 շուպաթ 306

MANQUE DE FORCES
Anémie — Chlorose
LE FER BRAVAIS
Expérimenté par les plus grands médecins du monde, il passe immédiatement dans l'économie sans occasionner de troubles. Il recolore et reconstitue le sang et lui donne la vigueur nécessaire.
Se DÉFIER des IMITATIONS et CONTREFAÇONS
SE TROUVE DANS TOUTES LES PHARMACIES.
Gros: 40 & 42, rue St-Lazare, Paris.

ԹԷՏՎԱԼԹՅԻ ՎԱԲՕՐԱՐՔ

ԻՍՏԱՆԲՈՒԼ

Պէհէր հաֆթէ օլարագ Տէրսաատթէյէ իսքէնտէրիյէ վէ Սուրա ալչինտէ սիւրաթ բօսթաքը։

Օտեղիյէ գաբանը Թաֆթը գօմանտանընա Շարիֆէ նամ վաբօր 1500 թօնէլաթօ համուլէնտան վէ 300 պարկիր գուվվէթինտէ օ-լարագ ալաֆրանկա փէրվարրը 25ինճի չարշէնպիհ կիւնիւ էյյէնտէ սօնրա ալաֆը. սաաթ 4տէ Տէրսաատթէտէն հարաքէթլէ ՁԱՆԱԳ ԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԼԵՅՆ օզրաչարագ բազար էրթէսի սապահչաղը 4 գուլուգ կիւնէն ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ մուամալէյի իտէճէք տիրլիյէ ալաճագլարը գագ գէնտանիյէնին իճրա գբրնաճաղը իխպամբրգա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։ 5—4

EMULSION SCOTT

(ՍԿՕՏԻ ՕՀԱԲԱԿ)

ՄՈՐԻՒ ՁԿԷՆ ՋՈՒՏ ԻՒՂ

Իբրեւ ոսկի որ շուկ Ի տպայով

Պատրաստեալ ձեռամբ ՍԿՕՏԻ և ՊՕՈՒՆԻ, Ի Նիւ-Եորք։

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորիւ ձկան 'ուժ իւղի բոլոր յատկութիւններէն զատ, երեքոսկի, ոսերու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյտերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճոզածութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ 'ունի, գեղեցիկ է, և ամէնէն փոփուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

ՍԹամալ ամէնթէսի Համմէր վէ Հիրցէլ

ՆԻԳՐԻՍ ԹԱՇ ՎԷ ԵԷԼ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

ԼԻԹԻՆՍԻՋ ՇԻՖԱԲԷՋԻՐ ՕՂԱՄԱՁԱՐ

Շ. ԼԸ ԲԷՏՐԻԷԼԻՆ հաղ հալինէ գօնմուշ Լիթին Թուզլարը աչաբ ազաբ աբնանագտա, մէսանէտերի գուսմ վէ թաչլարը իտարլա պէրտագէր ատիճէ սեբբիւղ մանլ իտէր։ Պու հալ մէգքիւր թուզլարը պայէտատ մուհարրեր խասթալըգլարա գարշը նէ տէրճէճ մանէսսիր վէ եարար պատաղընը իտպամ իտեր։

Բարիզատ ԼԸ ԲԷՏՐԻԷԼ ՎԷ ԴՈՒՄՈՒ՝ վէ եճզանատնէրէրտէ։

ՖՕԹՕԿՐԱՖՃԸԼԱՐԱ ՎԷ ՖՕԹՕԿՐԱՖ ՄԷՐԱԳԼԸԼԱՐԸՆԱ

ԻԼԱՆ

Պէյօղլունտա Գուլէ Գարաուբնտա 80ղրաս եօլրա 67517 նումէրօրարտա ՓԱՐԱՏԻՆ ֆօթօկրաֆխանէսինտէ ֆաղրէգա ֆիյաթէյլա էն ալա ֆօթօկրաֆ ալաճաք ու էսէտլաթը մէվճուտ օլաղ, մէսելա, պէտիւբ մարքալը օտուգքիթէ-լէր, սիւլթ վէ թամմ էօյնիւլիս մաքնալար, ղայէթ էշվէն էլ մաքնալարը, էնկամ ֆօթօկրաֆ էշհաբը, մէշհուր ֆէնընը քիմիա մուալլիմի Մէբսիէնին ակրաֆօլ թապիր օլընան նէվճնատ զրէվէլաթէօրդ ու բլաթինի վէ սարբ, բէսմի զայէթ օեբի վէ նէֆիս պիր սուրէթտտ այտաղա մանասուս մէկանիզմ գէլաղաղ պուլունը։

Ս. Մ. Գարագաշ պիրատերլէր՝ գլեչ, ըրթուչ վէ եմալի քեաֆֆէի մուամէլաթը ֆօթօկրաֆիյէնին իճրասընը զայէթ էշվէն ֆիյաթլա տերէօհտ իտէրլեր։

— Ֆօթօկրաֆ մէրագլըլարը՝ թէճրիպէլէր իճրա թիմէք իչիւն Գարագաշ ֆօթօկրաֆխանէսինէ մուրաճաաթ իտպիլիրլեր։

Տէրսաաթթ, վիլայաթ վէ մէմալիքը էճնեպկիյէ իչիւն մէգքիւր ֆօթօկրաֆխանէ թարաֆընտան սըբարբյաթ գապուլ օլունը։

ՊԷՕԳԻՒՐ ԷՃԶԱ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ

Ժ. ԱԼԷՔԲԵԱՆ

ՊԱԷՐԻՅԻ ՆԻԶԱՐԻԹ ՃԷԼԻԼԷՍԻ ՄԻԹՈՒԹԱՀԷՐԻՏՈՒ

Էճզանանէմի իքի սէնէտէն պերու Նէնի ճամիտէն Պաղչէ Գարաուբնտա ճէլալ պէյխանրնը ալիրնտա 2 նումէրալը մազազայա նազլ իթմիշիմ տրը։ Մուատթէր մէգքիւրէ զարճընտա մազազամի քէնտի սրնրնը տաբիլինտ զայէթ մունճամամ պիր մազազայա իճրաղ ու թասվիլ իթմէք իչիւն ելյէտի կէլէտի տրրդ իթմէմիշիմ տրը։ Օրայա մուատաաթ իտէնլէր՝ էմիտանրն նէճատէթինտէն վէ ֆիյաթլարրն էհվէնիյէթինտէն բէջ զիյատ խոշնուա օլանագլար տրը։ Լանգանանէի մէգքիւրատ Ֆրանսա, Ինկիլթերա վէ Ամէրիգանրն մէշհուր թիճարէթ եվլերի եճազալարը, քիւլիսէթլի Լօնդրատա վէ Բէլճատէ «սուլֆաթ ալ քինինի», նորվէկիա խալես պալզ եաղը, Ֆրանսզ վէ Ինկիլիզ Հաղարը (սբէսիալիթէ), Տերսաաութէտ պուլունալարրն էն չօղը օլմագ իւզրէ մէգթեպլէր իչիւն ֆէնընը քիմեա ալէտի ու էսէտվանը, գուլամմբրրա վէ գավալանօրպոթէն մանուս ալէաթ վէ էճզալար, մէշհուր գօնեագ ֆաղրիգալարը գօնեագալարը, Ֆրանս մուտն սուլարը, Տրուֆֆաթ սեբաքէնիլրի իչիւն ենիբէլ՝ վէ «սանթիմոն», Ֆէրրանկրդա մութեմալլիգ հեր նէվի լասթիգ էսէվանթ, ալէկաղ տուքանարրդ գալէլալարագ էվալպիմամ, թարատ սաթրլմագ իւզրէ զոշ չիշէլեր, տաճիի թէսանթիւն (անթիսեբթիգ) ուսուլի իւզրէ թէրթիպ օլունմիշ Լիսթեր բանգուգալարը վէ զարրիհամ վէ պուլլրը։

Հեր թարաֆտան սրբարբյ գապուլ օլունիպ տոզրուճա իրալ օլունը, վէ մուշթերիներն պիրթեթիրագ մուշահէտ իթտիբլերի իւզրէ, ուզագ մահալլէրէ կիտճէճ օլան մալլար քեմալը տրգամ վէ իչինա իլէ եերլշթիրիլը։

Մասալամտա իպրօբատան խասէեէն կէճիրիմտիրիմիշ վէ աղամ աշբ իչիւն եաբբրմիշ մոճուն ասխի պուլրրը, պու մոճուն պաղչեպանարրն վէ պաղչէ մէրգաբլարրդն էշենի բէջ զիյատ եաբար։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE
ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1809տա թէէսիա

	Իսկ. Լիրաը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	10,075,212
1889 սէնէսի հասրլաթը	2,170,355

NORTHERN
INSURANCE COMPANY
ՆՕՐԹՀԸՐՆ ԷՇՈՒՐԸՆԱ

1836տա թէէսիա

	Իսկ. Լիրաը
Սէրմայէսի	3,000,0080
Իհթիյաթ ագչէսի	3,780,300
1889 սէնէսի հասրլաթը	989·400

Պալիֆ իւլ պէյան իչի գումբանա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթեատիլ չէրաթթէր խանէ վէ էշեա վէ էմթասի թիւճարիյէ վէ սարբէ սիկուրթա իտուպ, գազանքի վուգուքտա ատբարագ պէրմուճիրը մուգավէլէ թազմին իտէրլէր։ Եանկրն ճիհէթինտէ թազմինաթ 20,000,000 Իսկ. լիրաը։

ՏԻՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ
Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Իսկ. լիրաը 500,000 Իհթիյաթ ագչէսի Իսկ. լիրաը 120,000

Իշղու գումբանա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթեատիլ չէրաթթէր կէրէք վաբօր վէ կէրէք եէրէն սէֆինէսիյէ մերռուլ էմթասի թիւճարիյէ, կրուբս վէ նօյի պէտէլի սիկուրթա իտեր։ Մուգասալ մալիմամ իչիւն Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանրնտա 22 վէ 22 միւքերրը նումէրօ